



Leistungsbereich - Performance

Type	Best.-Nr.	Leistungs- aufnahme	Überdruck max.	Drehzahl max.	Förder- menge max.	Wasser temp. max.	Plunger -Ø	Hub	Gewicht ca.	NPSHR
	Code No.	Power Consump.	Pressure max.	RPM max.	Output max.	Water- Temp. max.	Plunger dia.	Stroke	Weight approx.	NPSH Required
		kW	bar	min ⁻¹	l/min	°C	mm	mm	kg	mWs
P50/94-110R	00.1704	20.3	110	800	93.8	70	36	40	60	8.8

Für Inbetriebnahme, Wartung, Sicherheitsvorschriften und Instandsetzung beachten Sie die Betriebsanleitung der Standardpumpen.

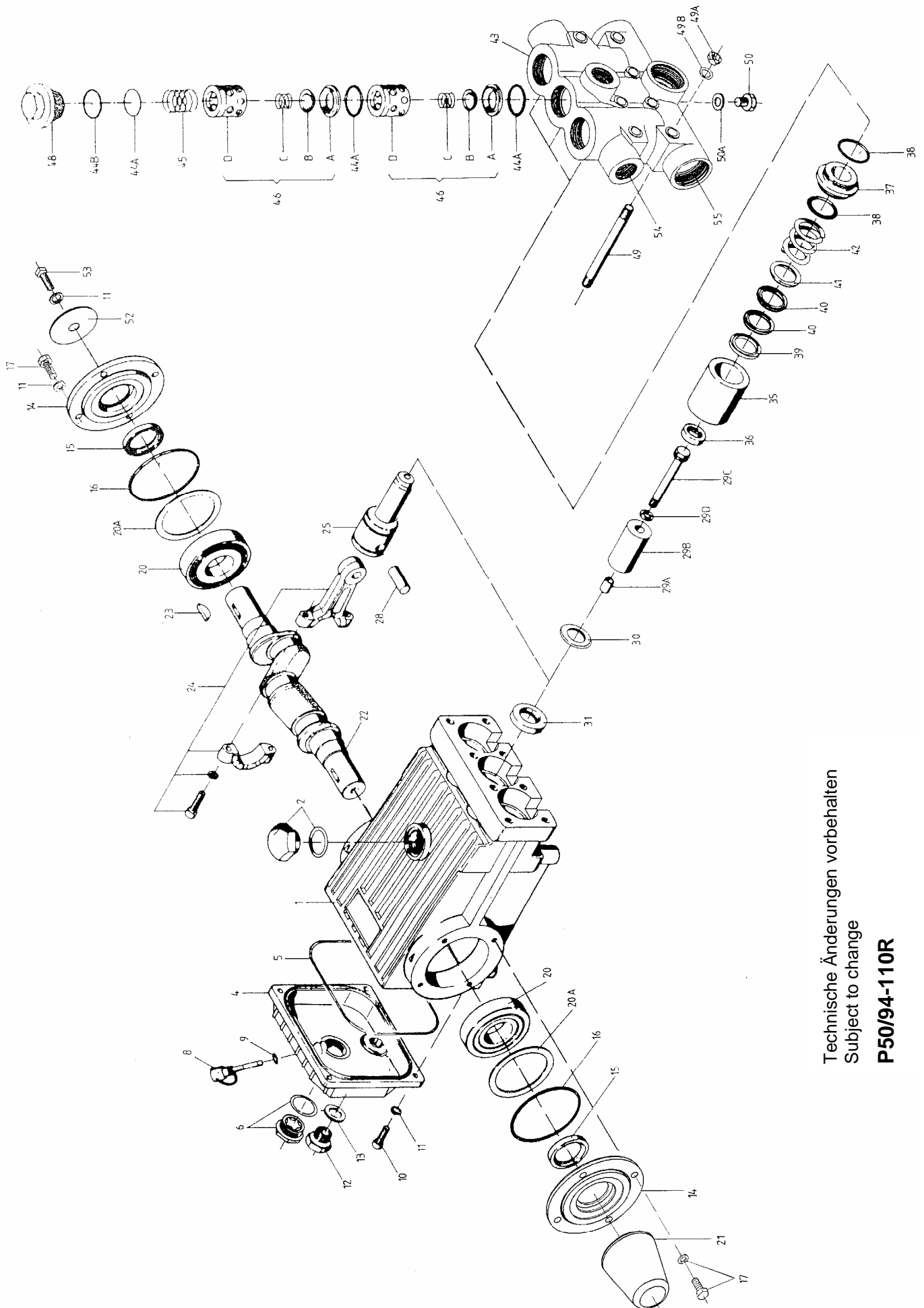
Please refer to the operating instructions for the standard pumps with regard to operation, maintenance, safety guidelines and repair.

Lfd. Nr. Item No.	Stückzahl No. Off	Best.-Nr. Code No.	Benennung	Description
1	1	01.0608	Antriebsgehäuse	Crankcase
2	1	00.2914	Ölauffüllstopfen	Oil Filler Plug
4	1	03.0274	Getriebedeckel	Crankcase Cover
5	1	06.0103	O-Ring zu 4	O-Ring for 4
6	1	00.2416	Ölschäuglas kpl.	Oil Sight Glass Assy
8	1	00.4502	Ölmeßstab	Oil Dipstick
9	1	06.0053	O-Ring zu 8	O-Ring for 8
10	4	21.0365	Zylinderschraube	Screw with Slot
11	13	07.2994	Federring	Spring Ring
12	1	07.1780	Ölablaßstopfen	Oil Drain Plug
13	1	06.0282	Dichtung zu 12	Gasket for 12
14	2	03.0137	Lagerdeckel	Bearing Cover
15	2	06.0101	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
16	2	06.0104	O-Ring zu 14	O-Ring for 14
17	8	21.0366	Sechskantschraube	Hexagon Screw
20	2	05.0096	Kegelrollenlager	Taper Roller Bearing
20A	1-3	07.0789	Paßscheibe	Fitting Disc
20B	1-3	07.2844	Paßscheibe	Fitting Disc
21	1	07.4563	Wellenschutz	Shaft Protector
22	1	11.0746	Kurbelwelle	Crankshaft
23	1	07.0671	Scheibenfeder	Woodruff Key
24	3	00.4391	Gleitlagerpleuel kpl.	Connecting Rod Assy
25	3	00.4392	Kreuzkopf kpl.	Crosshead Assy
28	3	11.0659	Kreuzkopfbolzen	Crosshead Pin
29A	3	07.0745	Zentrierhülse für Plungerrohr	Centring Sleeve
29B	3	11.0243	Plungerrohr	Plunger Pipe
29C	3	07.0744	Spannschraube	Tension Screw
29D	3	06.1515	Stahl Dicht. (beids. LOC577 auftragen)	Steel Ring (coat on both sides with LOC577)
30	3	07.3095	Ölabstreifer	Flinger
•31	3	06.0270	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
35	3	07.0677	Dichtungshülse	Seal Sleeve
•36	3	06.1223	Nutring	Grooved Ring
37	3	07.0684	Dichtungskassette	Seal Case
•38	6	06.0106	O-Ring zu 37	O-Ring for 37
•39	3	07.3403	Druckring	Pressure Ring
•40	6	06.0230	Manschette	Sleeve
41	3	07.0975	Stützring	Sleeve Support Ring
42	3	07.0766	Spannfeder	Tension Spring
43	1	01.0748	Ventilgehäuse	Valve Casing
•44A	9	06.0107	O-Ring	O-Ring
•44B	3	06.1321	Stützring	Support Ring
45	3	07.3464	Feder	Spring
•46A	6	07.2456	Ventilsitz	Valve Seat
•46B	6	07.2482	Ventilplatte	Valve Plate
•46C	6	07.2473	Ventilfeder	Valve Spring
•46D	6	07.2511	Abstandsrohr	Spacer Pipe
48	3	07.3166	Spannstopfen	Plug
49	8	21.0273	Stehbolzen	Stud Screw
49A	8	07.0988	Mutter	Hexagon Nut
49B	8	07.2707	Scheibe	Disc
50	1	07.1397	Stopfen G1/4	Plug G1/4
50A	1	06.0805	Stahl-Dichtring	Steel Ring
52	1	07.0796	Scheibe	Disc
53	1	21.0259	Sechskantschraube	Hexagon Screw
54	2	07.4391	Verschlußstopfen G 1 für Druckanschluß nicht abgebildet	Plug G 1 for Discharge Connection (not illustrated)
55	2	07.3184	Verschlußstopfen G 1 1/2 für Sauganschluß nicht abgebildet	Plug G 1 1/2 for Suction Connecting (not illustrated)
	6	00.1868	Ventil kpl. (46A-D)	Valve Assy (46A-D)
	1	00.4605	Antrieb komplett (1-31/49/49A/49B/52/53)	Gear Assy (1-31/49/49A/49B/52/53)
	1	00.3237	Pumpenkopf komplett (43-48/50/50A/54/55)	Pump Head Assy (43-48/50/50A/54/55)
••	1	14.0595	Rep. Satz Dichtungen	Seal Repair Kit
••	1	14.0344	Rep. Satz Ventile	Valve Repair Kit

Bei Bestellung von Ersatzteilen bitte Bestell-Nr., Pumpen-Nr. und -type angeben
When ordering please state Code No., Pump Model and Pump Serial No.

Achtung! Die Ventilstopfen (48) aus Edelstahl neigen beim Herausdrehen zum Fressen im Gewinde des Gehäuses. Vor dem Herausdrehen die Stopfen durch 1-2 Schläge mit einem Eisenhammer auf den Sechskant prellen, um Spannungen zu lösen. Vor Wiedereinbau Gewinde mit „Antiseize“ z.B. ProPack 550 schmieren.

Important! The stainless steel valve plugs (48) can seize when being screwed out of the casing. To release tension beforehand, strike the plugs 1-2 times with a steel hammer on the top before screwing them out. Coat threads with antiseize (e.g. ProPack 550) before refitting.



Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change
P50/94-110R